

## USKA - SECTION GENEVE



N°95 - Décembre 2004

### Relais et balises:

|        |      |     |        |                                   |
|--------|------|-----|--------|-----------------------------------|
| RV58   | HB9G | VHF | JN36BK | Sortie 145.725 - Entrée 145.125   |
| RU728  | HB9G | UHF | JN36BE | Sortie 439.100 - Entrée 431.500   |
| RS20-  | HB9G | UHF | JN36BK | Sortie 1242.200 - Entrée 1270.200 |
| Balise | HB9G | UHF | JN36BK | Sortie 432.880                    |
| Balise | HB9G | UHF | JN36BE | Sortie 1296.820                   |
| Balise | HB9G | SHF | JN36BK | Sortie 5760.900                   |
| Balise | HB9G | SHF | JN36BK | Sortie 10368.885                  |

**QSODESECTION:** Chaque samedi 11h. locale sur RU728

**STAMM:** Chaque jeudi dès 20h. local Ecole Cérésolle - Pt.-Lancy Tél. 7938585

USKA-GENEVE/CP112/1213PETIT-LANCY2  
COTISATION ANNUELLE: FR. 50.- (CCP 12-7588-1)

Tél-Fax +41 22 793 85 85

<http://www.hb9g.ch>

E-mail : [info@hb9g.ch](mailto:info@hb9g.ch)

## Comité 2004-2005

|  |               |                          | <i>Privé</i>         | <i>Pro</i>                         |
|--|---------------|--------------------------|----------------------|------------------------------------|
| <i>Président,<br/>Trafic Manager</i>           | <i>HB9IAB</i> | <i>Eric Margot</i>       | <i>079 204.33.33</i> | <i>300.33.33</i>                   |
| <i>&amp; Resp.diplômes</i>                     |               |                          |                      |                                    |
| <i>Vice-Président<br/>&amp; Resp. journal</i>  | <i>HB9AFP</i> | <i>Michel Rey</i>        | <i>756.26.08</i>     | <i>327.43.68<br/>076 387.86.99</i> |
| <i>Caissier<br/>&amp; poste</i>                | <i>HB9IBR</i> | <i>Guy Boissard</i>      | <i>348.23.53</i>     | <i>349.43.25</i>                   |
| <i>Resp. cours<br/>locaux et bar</i>           | <i>HB9DVA</i> | <i>Patrick Aszody</i>    | <i>793.32.21</i>     | <i>079 347.27.54</i>               |
| <i>Responsable<br/>technique</i>               | <i>HB9VBA</i> | <i>Jean-Paul Lucot</i>   | <i>958.10.62</i>     | <i>730.44.96</i>                   |
| <i>Modes<br/>numériques</i>                    | <i>HB9DUJ</i> | <i>Jean-Marc Lugin</i>   |                      | <i>079 312.77.29</i>               |
| <i>Secrétaire<br/>+ resp. site</i>             | <i>HB9AKQ</i> | <i>Jean-Daniel Ciana</i> |                      | <i>079 303.31.81<br/>325.11.87</i> |
| <i>Relations<br/>publiques-accueil au club</i> | <i>HB3YFM</i> | <i>Cécile Quan</i>       |                      | <i>730.42.43<br/>078 678.76.95</i> |

### *E-mails*

*HB9IAB*    *hb9iab@hb9g.ch*  
*HB9AFP*    *hb9afp@hb9g.ch ou emer@infomaniak.ch*  
*HB9IBR*    *gboissar@worldcom.ch ou hb9ibr@hb9g.ch*  
*HB9VBA*    *hb9vba@hb9g.ch*  
*HB9AKQ*    *cianajd@bluemail.ch*  
*HB9DVA*    *patrick@pamplemousse.ch*  
*HB9DUJ*    *hb9duj@uska.ch*  
*HB3YFM*    *hb3yfm@hb9g.ch*

## *Calendrier 2004-2005*

|                   |   |
|-------------------|---|
| 12 décembre       | <b>Contest de Genève</b> 08h00-12h00 HBT<br>dit de l'escalade                                 |
| 12 décembre       | dès 12 heures, chasse au renard à Presinge<br>QTH cf site internet HB9G rubrique "activités " |
| 9 janvier         | APERRO DU NOUVEL-AN ( dès 11hres)   |
| 20 janvier        | Stamm spécial "Relais"  |
| <b>17 février</b> | <b>ASSEMBLEE GENERALE 20h15 précises</b>  |
| 24 février        | Stamm spécial "La Télévision Numérique Amateur DATV"  |
| 17 mars           | Stamm spécial "Coupleurs"   |
| 27 mars           | Vacation HB9O ( <b>Nous cherchons opérateurs</b> )  |

Le comité se joint au rédacteur pour vous souhaiter la meilleure année 2005 possible avec de nombreux QSO's et une propagation "du feu de dieu"

Michel HB9AFP

## Première liaison Digital Amateur Télé Vision Suisse-France

Les amateurs transmettent en télévision depuis plus de 15 ans en modulation FM. Les images reçues sont de bonne qualité, avec une dégradation réduite par rapport à la transmission en AM, mode encore utilisé actuellement en TV terrestre.

Le développement du mode numérique DATV, Digital Amateur Télévision, permet une réception de l'image et du son stéréo sans aucune perte de qualité.

Actuellement plusieurs groupes d'amateurs ont étudiés et réalisés des circuits de compression MPEG et de multiplexage du flux de données en mode DVB-S.

Cette technique nous a permis d'établir la première liaison DATV suisse-france, avec Bernard F5DB assisté de Michel F6AJH.

L'émetteur délivre une puissance maximum de 5 watts dans la bande de 23 centimètres et alimente par 20 mètre de coaxial, un groupement de 4 antennes Flexa 21 éléments.

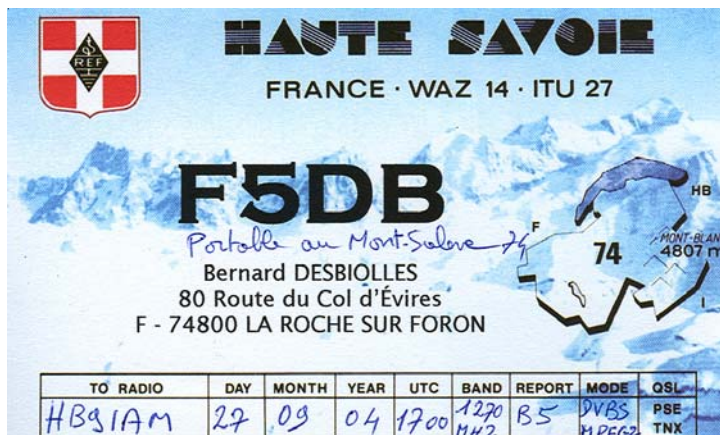


L'émetteur expérimental DATV utilisé pour cette liaison.



Image numérique DATV, enregistrée en VHS !  
reçue par F5DB, avec une puissance d'émission de 0.5 mW !

La confirmation de la première liaison DATV entre HB9IAM et F5DB.



Côté réception, un tuner numérique pour satellite, démodule le signal fourni par une antenne Tonna, suivie par un préamplificateur DB6NT d'environ 30 dB de gain.

La qualité est parfaite B5+++ et T5+++ , et se dégrade aucunement en réduisant la puissance à moins de 1miliwatt !

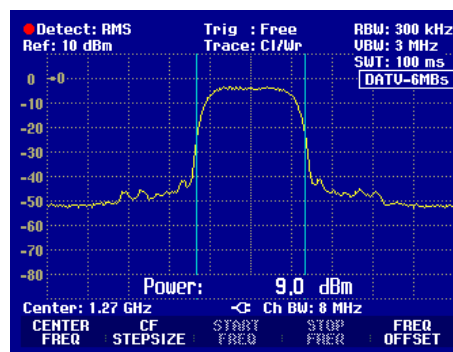
Lors d'une liaison par réflexion les signaux DATV reçus par Eric FIGJA la qualité de l'image reste B5 dès l'instant ou le signal reçu est assez fort.

Le développement du mode numérique DATV, Digital Amateur Télévision, permet une réception de l'image et du son stéréo sans aucune perte de qualité.

La comparaison des spectres d'émission ATV FM et DATV, démontre que la modulation numérique offre l'avantage d'utiliser une largeur de bande fortement réduite.



Spectre d'une émission ATV FM



Spectre d'une émission DATV

Pour les OM intéressés à la TV amateur, vous trouverez beaucoup d'informations sur le site de SwissATV: <http://www.swissatv.ch/>

Bienvenue en ATV !

HB9IAM Pierre, [trans-video@bluewin.ch](mailto:trans-video@bluewin.ch)

## *La voix de la Suisse se meurt*

Communiqué de presse des radioamateurs vaudois, 27.10.2004

Octobre 2004 est le dernier mois pendant lequel nous pourrons entendre Radio Suisse Internationale. Dès novembre, les informations traitées par ce média seront disponibles uniquement sur le site Internet de Swissinfo, ce qui laissera sur la touche tous les Suisses de l'étranger qui n'ont pas Internet. L'arrêt de ces émissions radio provoquera également la mise au rebut du dernier émetteur «broadcasting» en Ondes Courtes (OC) de Suisse. Ce dernier, situé à Sottens, connaîtra cependant un dernier sursaut pour le moins inattendu.

Dernier sursaut non seulement inattendu, mais également exceptionnel. Avant d'aller plus loin, il faut préciser que tout émetteur est constitué de deux éléments principaux: un émetteur et une antenne. Dès le début novembre 2004, la partie «émetteur» sera mise hors service par Swisscom Broadcast AG. Pendant quelques semaines, les radioamateurs vaudois seront autorisés à effectuer des essais de transmission avec l'antenne OC de Sottens.

Ces essais revêtent les aspects exceptionnels suivants:

- l'antenne de Sottens a toujours servi pour l'émission.

Ce sera la première fois qu'elle servira pour la réception.

- Les performances de cette antenne sont exceptionnelles.

Son rendement est plus de vingt fois supérieur à une très bonne antenne OC, ceci tant en émission qu'en réception. Des liaisons inattendues avec des pays très lointains sont donc envisageables.

- Il est tout à fait exceptionnel que des radioamateurs soient autorisés à faire des essais de transmission sur de telles antennes de radiodiffusion. Ceci non pas seulement en Suisse ou en Europe, mais au niveau mondial. C'est donc un événement que l'on ne devrait plus revoir au niveau international avant de longues années.

Les effets des diverses contraintes techniques liées au site de Sottens ne seront connus que lors des premiers essais. La proximité de l'émetteur Ondes Moyennes de Sottens qui diffuse Option Musique sur 765 kHz est en effet de nature à perturber, voire interdire la réception de signaux lointains. Les radioamateurs vaudois restent cependant confiants et se réjouissent de pouvoir effectuer des liaisons avec cette magnifique antenne.

A propos des émissions de Radio Suisse Internationale

Les premières émissions sur Ondes Courtes ont débuté en 1935 via un émetteur situé à Prangins. Par la suite, plusieurs émetteurs Ondes Courtes ont été construits en Suisse. D'abord à Schwarzenburg, puis en 1972 à Sottens. L'intérêt pour l'émission en OC a diminué avec la fin de la guerre froide et les mesures d'épargne de la Confédération ont mis fin à cette période radiophonique. Les dernières émissions se termineront dimanche 31 octobre 2004 à 2 heures du matin.

Celles et ceux qui veulent écouter les dernières émissions transmises par l'émetteur OC de Sottens peuvent régler leurs récepteurs comme suit (en heures locales):

- 21.770 MHz entre 8h et 10h, puis de 10h30 à 12h30
- 17.870 MHz entre 18h30 et 20h15
- 13.795 MHz entre 20h30 et 23h30
- 9.885 MHz entre minuit et 2h00

Liens intéressants:

- <http://www.swissinfo.org/sfr/Swissinfo.html?siteSect=511&sid=5281268>
- [http://www.swissinfo.org/pdf/broadcast\\_schedule-fre.pdf](http://www.swissinfo.org/pdf/broadcast_schedule-fre.pdf)

A propos de l'émetteur de Sottens:

Un grand coup de chapeau est à tirer aux PTT qui ont construit cet émetteur, puis à Swisscom Broadcast qui l'a exploité et entretenu. Il est actuellement dans un parfait état de marche et aurait pu encore être utilisé pendant de nombreux

années. Une adaptation pour pouvoir émettre en mode «radio numérique» (DRM) afin d'atteindre une qualité proche de la radio FM aurait certainement été envisageable et aurait permis de faire entendre la voix de la Suisse dans une qualité encore inconnue du grand public.

Lien DRM: <http://www.drm.org>

A propos des radioamateurs:

Le radioamateurisme est un hobby centré sur les essais de transmissions sans fil. Cette activité est pratiquée en Suisse par près de 5'000 personnes qui ont du se soumettre un examen fédéral. Les contacts établis vont des contacts locaux sur des fréquences très hautes jusqu'à des liaisons intercontinentales sur Ondes Courtes. Les transmissions se font en mode vocal, en morse, en télévision ou dans d'autres modes numériques.

Note pour les rédactions:

En cas de succès des essais de transmission par les radioamateurs, une démonstration pour les médias aura lieu le samedi 27 novembre 2004 en fin de matinée à Sottens. Une information relative à cet «event» vous parviendra en temps utile.

Photo de l'antenne OC de Sottens [(c) radioamateurs vaudois]:  
<http://www.allo.ch/hb9/sottens.jpg> ( cf pg 7)

pu encore être utilisé pendant de nombreux

D'autres photos de l'émetteur ainsi que des détails techniques sont à votre disposition si souhaité.

Pour tout contact:  
Didier Divorner  
relation média des radioamateurs vaudois (RAV)  
0-787-087-087  
didier@allo.ch



## Chasse au renard

10 octobre 2004



Avec cette édition de chasse aux renards les conditions de liaisons (distances entre les émetteurs) furent remplies. Les émetteurs étaient placés dans le terrain autour de notre site de Soral, rayons maximum de 600 mètres.

Les émetteurs MOE, MOI et MOS émettaient par intermittence d'une minute sur la même fréquence

Les émetteurs MOH et MO5 émettaient continuellement sur des fréquences distinctes

La place de départ (pour le chemin de retour) était équipée d'un émetteur MO qui émettait continuellement sur une autre fréquence.

Nous avons eu la visite et participation de 8 OM's.

Eric, Christophe, Pierre et Jean-Daniel ont trouvé les 5 renards.

Yann a trouvé 4 renards.



Merci à tous les OM's qui ont participé à cette journée.

N'oubliez pas la **prochaine chasse aux renards du dimanche 12 décembre** dans les environs du centre de Lullier (avant Presinge).

André HB9GAR

## *Rencontre Franco-Suisse*



C'est à l'hôtel-restaurant Le Gai Pinson aux Rousses (39) le 12 septembre 2004 que s'étaient donné rendez-vous les radioamateurs des deux côtés de la frontière, tout près du relais VHF HB9G(R5) au bénéfice duquel cette journée était consacrée.

Organisée par le REF-39, avec le concours de l'USKA de Genève, 80

OM et leurs XYL venus de 8 départements et de 4 cantons suisses participèrent à cette rencontre gastro.dans une ambiance des plus conviviale.La traditionnelle tombola, particulièrement bien dotée, connut un grans succès et clotura cette belle journée.



Rendez-vous fut pris pour l'année prochaine, en Suisse, dans un lieu qui sera choisi par nos amis genevois.

Robert F5AIH

## Portes ouvertes



La journée portes ouvertes du club du samedi 18 septembre a été l'occasion de présenter les activités OM's, dans l'espoir de susciter quelques vocations. Grâce au travail de Cécile, HB9YFM, notre invitation au public a été relayée par plusieurs journaux.

Les visiteurs accueillis par Jean-Daniel HB9AKQ et Guy HB9IBR ont pu se rendre aux différents stands permettant de montrer les principales facettes de notre activité, avec entre autres le trafic radio avec l'utilisation de l'indicatif HB75A par Yves HB9AOF et Eric HB9IAB, la radiogo-

niométrie, présenté par André HB9GAR et très apprécié par nos jeunes visiteurs, les communications digitales, notamment les modes spéciaux par Jean-Marc HB9DUJ et le DX cluster opéré par Robert HB9BZA pour l'IAPC, la télévision d'amateur, avec un prototype de station de télévision digitale par Pierre HB9IAM, et à l'atelier du club la présentation par Alex HB9CKR et sa famille (merci au jeune écouteur David pour son enthousiasme) de montages et de réalisations radio amateur.

Le véhicule de Robert HB9DPZ et sa présentation d'une station portable 10 GHz (avec un excellent schéma synoptique montrant les différents composants) a également eu beaucoup de succès. Claude et René HB3YKP ont installé à l'extérieur une station équipée d'une magnifique antenne magnétique de fabrication OM, montrant bien que les radioamateurs HB3 peuvent également être d'excellents bricoleurs. Dans les combles, Pierre



HB9TMS et Renato HB3YFJ ont fait connaître la station HB9UU aux visiteurs. Au stand de la formation de préparation à la licence, Patrick HB9DVA et Jean-Paul HB9VBA ont informé les visiteurs sur la marche à suivre pour devenir radioamateur.



Les résultats de cette journée sont en tout cas encourageant avec une cinquantaine de visiteurs, et signe qui ne trompe pas, 14 inscriptions aux cours qui ont suivi.

Le comité remercie tous les OM's qui ont participé activement à cette journée et qui en ont fait un vrai succès pour la découverte de notre hobby.

## Loi d'Asa Zel

Le bonheur finit toujours par arriver.  
Dommage que l'homme ne vive pas assez longtemps pour le voir.



**HED DIFFUSION**  
LA CLINIQUE DU TELEPHONE  
PORTABLE GSM  
VENTE-REPARATION  
LOCATION  
& ACCESSOIRES

1, rue Ecole de Médecine -1205 GENEVE 022 / 781 06 04

### LA CLINIQUE DU TELEPHONE CELLULAIRE

VENTE ET DEPANNAGE

- ERICSSON
- NOKIA
- MOTOROLA
- PANASONIC
- etc...

A. JACCARD



# margot

## VOYAGES MARGOT SA

Avenue Eugène-Lance 9  
1212 GRAND-LANCY 2  
Tél. 022 / 300 33 33

Location avec ou sans chauffeur  
de minibus de 15 à 17 places

